

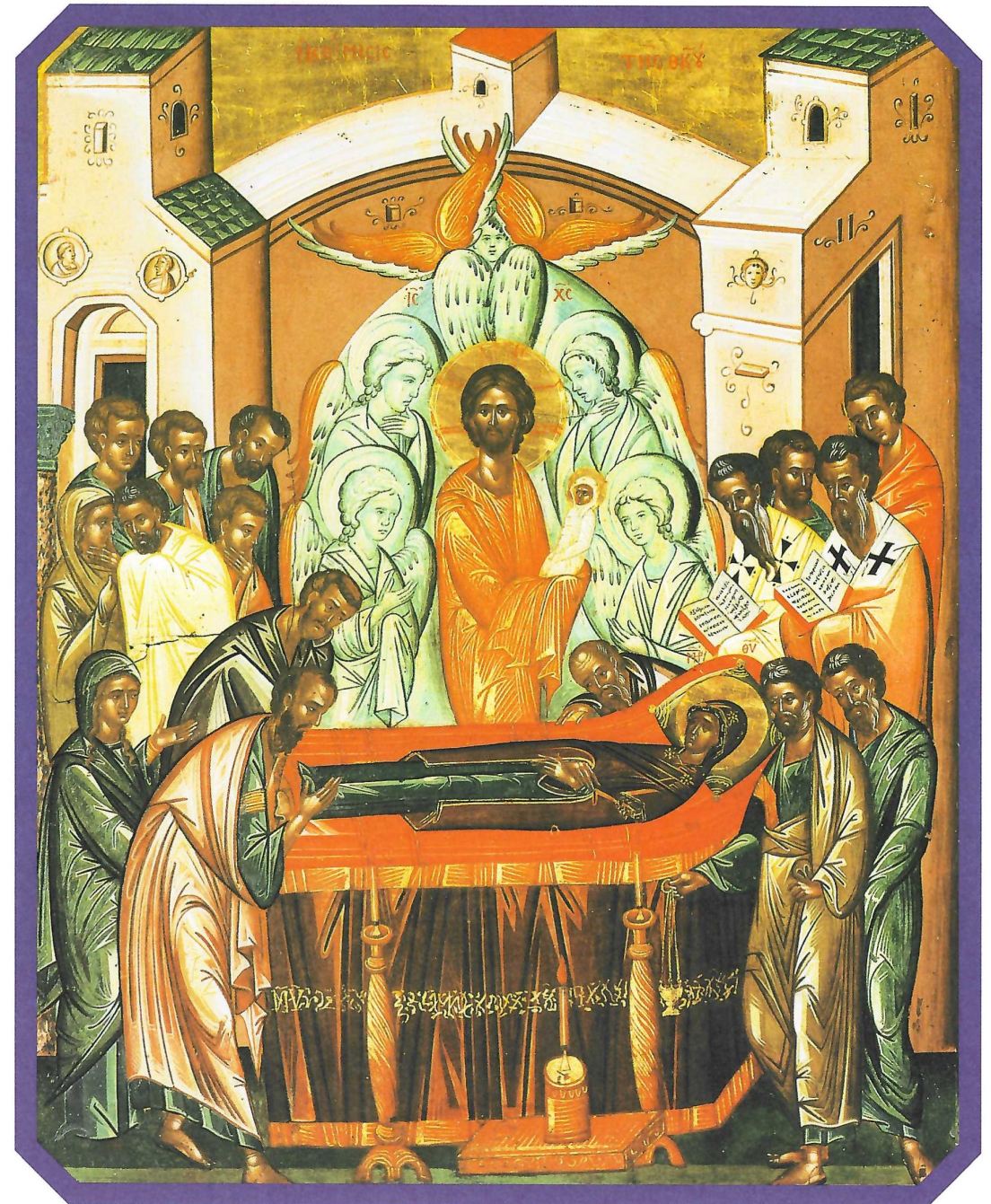
THE FALLING ASLEEP OF THE MOTHER OF GOD

In the Apostolic Church, the Most Holy Virgin Mary was treated with great reverence and respect. It is said Christians came from all over the world to hear her speak about the wondrous events she experienced in her life and her intimate knowledge of the teachings of her Divine Son. Have you ever wondered what she was like? Drawing on information passed down from other early saints, Ambrose of Milan has this to say about the Theotokos: "She was humble in heart and full of wisdom. Her rule of life was to offend no one, to intend good for everyone and to be virtuous in all she did. Her steps were quiet and her voice straightforward, so that her face was an expression of her soul. She was the personification of purity."

Nicephorus Callistus, a 14th century church historian, describes the physical appearance of the Mother of God in this manner: "She was of average stature, with golden hair. Her eyes were bright and her face was marked with great character. She was not overly concerned with her outward appearance, nor did she pamper herself. A special grace surrounded all of her actions."

Although there are no scriptural details chronicling her death, accounts of her last days on this earth have been handed down to us from the writings of saints such as Dionysius the Areopagite and Meliton of Sardis. At the end, the Holy Spirit gathered together in Jerusalem all the Apostles (except Thomas) so that she could give them one final blessing and so that they could be privileged to witness her burial. Her Dormition occurred at the Third Hour (9 AM). Tradition tells us she had a vision of her Son shining brilliantly in her chamber, after which she uttered her last words - words that had guided her life from the moment the Archangel Gabriel appeared to her and announced that God had special plans for her: "My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior."

The Orthodox Weekly Bulletin Vestal, Cliffwood, New Jersey Litho in U.S.A.



ST. HARALAMBOS SUNDAY BULLETIN

August 17, 2025

10TH SUNDAY OF MATTHEW

Orthros 9:00 a.m.: Divine Liturgy immediately following the Orthros.

AUGUST SCHEDULE

SUN AUG 17	†10th Sunday of Matthew Paniyri Family Picnic	9:00 a.m.
SUN AUG 24	†11th Sunday of Matthew	9:00 a.m.
SUN AUG 31	†12th Sunday of Matthew	9:00 a.m.

SEPTEMBER SCHEDULE

TUE SEPT 2	Silver Liners' Board Mtg. Philoptochos Board Mtg. Philoptochos Mtg.	10:00 a.m. 5:00 p.m. 6:00 p.m.
SUN SEPT 7	†Before the Holy Cross	9:00 a.m.
MON SEPT 8	†Nativity of the Theotokos	9:00 a.m.
TUE SEPT 9	Sunday School Kick-Off Meeting	6:00 p.m.
WED SEPT 10	Choir Rehearsal	6:00 p.m.
SUN SEPT 14	†Elevation of the Holy Cross Choir Begins 1st. Day of Sunday School GOYA meeting - Youth Room Sunday School S'mores Event-Tri-Room Jr. GOYA Meeting	9:00 a.m.
TUE SEPT 16	Silver Liners' Luncheon Father Nick's Bible Study	11:30 a.m. 3:30 p.m.
SUN SEPT 21	†After the Elevation of the Holy Cross Hellenic Dancers' Mtg. & Registration	9:00 a.m.

ALTAR BOY SCHEDULE

August 17, 2025 ~ TEAM D

UPCOMING MEMORIAL

AUGUST 24, 2025

40-Day Memorial ~ Michael Nichols

ST. HARALAMBOS PANIYRI FAMILY PICNIC



TODAY! AUGUST 17, 2025
IMMEDIATELY FOLLOWING LITURGY

JUNIOR GOYA TRUNK-OR-TREAT

SUNDAY, OCTOBER 12, 2025

Join the fun by decorating your
trunk and handing out goodies!

Anyone interested, contact
Marcia @ 330-309-3428

*Congratulations to this
year's Michael & Dolly Sousaris
scholarship recipients*

*Eva Stavrianou Winn
Kosta Volas*

Wishing them continued success.



St. Haralambos Greek School

Greek School Classes will begin on
September 23, 2025.

Classes will be on Tuesdays
from 5:30 p.m. - 6:30 p.m.

Tuition is \$40 per child for the year.

All students must be age 7+
by December 31, 2025.

This year's Greek School teachers are:
Eleni Paxos, Joanna Volas, Maria
Fakelis, Marissa Kazes & Eleni Volas.

Registration forms can be found
in the organizer located outside
the church office.

JOY Registration is Now Open!

Scan the QR Code with
your phone's camera to
access the registration link.

JOY is for children in
Kindergarten through
4th Grade.

Registration Ends
Sept. 7, 2025



Contact Stephanie Sakel with questions: 330.949.8085

GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF PITTSBURGH
Metropolitan Savas
invites YOU to
the 2nd Annual
Sat. Aug. 23rd
11am - 9pm
St. Demetrios
Community Center
3223 Atlantic St. NE
Warren, OH

GOMOPALOOZA

Are You a
Musician,
Band
or Artist?

Want to
Perform or
Display Art?

Contact
Fr. Joe
DiStefano

frjdistefano@
yahoo.com

Fun for
All the
Family!

2 Music
Stages

Kids
Games

Art & Craft
Exhibits

Food &
Beverages

AUG. 23 2025
MUSIC & ARTS FESTIVAL

Free
Admission

Free
Parking

Scan me!



All Proceeds go to
the GOMoP Youth &
Young Adult Ministries

Bands
Solo Acts
Arts & Crafts

SAVE THE DATE!

WINE, DINE, & DANCE GLENDI
OCTOBER 18, 2025

Hors d'oeuvres @ 5:00 p.m.

Dinner @ 6:00 p.m.

Tickets: Adult \$50 ~ Youth \$30

*Call: Tina Wey 330-414-2912; Carol Capocci
330-412-0022; Barb Lambrou 330-418-1034;
Stephanie Machamer 330-704-8558 or the
Church office 330-454-7278.*

*Tickets for this event will be sold in the
lobby after church services.*

**Tithe.ly Online
Stewardship
Payment Options**

[Make a Donation \(tithe.ly\)](https://tithe.ly)

SCAN ME



August 17, 2025: FEAST: Post-Koimisis; Righteous Myron (+250); Eutychios, Eutychianos, and Kassiane; Righteous Thyrsos, Kyprianos, and Juliane (+257); Martyrs; Paul, Martyr (+257); Righteous Neomartyr Demetrios of Samarine (+1808).

.....

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον Ἦχος α΄

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν. Διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι Ζωοδότα· Δόξα τῇ ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε Φιλάνθρωπε.

Ἀπολυτίκιον τῆς Ἑορτῆς Ἦχος α΄

Ἐν τῇ Γεννήσει, τὴν παρθενίαν ἐφύλαξας. Ἐν τῇ Κοιμήσει, τὸν κόσμον οὐ κατέλιπες Θεοτόκε. Μετέστης πρὸς τὴν ζωὴν, Μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρουμένη, ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Τοῦ Ναοῦ

Ὡς στῦλος ἀκλόνητος, τῆς Ἐκκλησίας Χριστοῦ, καὶ λύχνος ἀείφωτος, τῆς οἰκουμένης σοφέ, ἐδείχθης **Χαράλαμπες**· ἔλαμψας ἐν τῷ κόσμῳ, διὰ τοῦ μαρτυρίου. ἔλυσας καὶ εἰδώλων τὴν σκοτόμαιναν μάκαρ· διὸ ἐν παρρησίᾳ Χριστῷ. Πρέσβευε σωθῆναι ἡμᾶς.

Κοντάκιον Ἦχος πλ. β΄

Τὴν ἐν πρεσβείαις ἀκοίμητον Θεοτόκον, καὶ προστασίαις ἀμετάθετον ἐλπίδα, τάφος καὶ νέκρωσις οὐκ ἐκράτησεν· ὥς γὰρ ζωῆς Μητέρα, πρὸς τὴν ζωὴν μετέστησεν, ὃ μήτραν οἰκήσας ἀειπάρθενον.

.....

Resurrectional Apolytikion Mode 1

The stone having been sealed by the Pharisees and chief priests, and Your all-immaculate body being guarded by soldiers, You rose on the third day, O Lord and Savior, granting life unto the world. Then the powers of the heavens cried out to You, O Giver of Life, and shouted, “Glory to Your resurrection, O Christ! Glory to Your eternal rule! Glory to Your plan for saving us, only benevolent God!”

Apolytikion of the Feast Mode 1

You gave birth yet preserved your virginity. You fell asleep in death yet did not desert the world, O Theotokos. You were transported to life, as you are Mother of Life and, by virtue of your intercessions, deliver our souls from death.

Hymn of the Church

As a pillar unshaken of Christ’s holy Church, and lamp ever-burning to all the world you emerged, O wise Haralambos; in all the world you shined, with the martyrdom you suffered, you dispelled the dark night, of the idols, O blessed; whence, with courage do intercede, to Christ that we may be saved.

Kontakion Mode pl. 2

The Theotokos is undying in intercession. Immovable is our hope in her for protection. Neither death nor burial prevailed over her. As she is Mother of Life, she was removed to life by Him, the Lord who lived in her ever-virgin womb.

August 17, 2025 Tenth Sunday
1 Corinthians 4:9-16



Epistle

The reading is from Paul’s First Letter to the Corinthians.

Brethren, God has exhibited us apostles as last of all, like men sentenced to death; because we have become a spectacle to the world, to angels and to men. We are fools for Christ’s sake, but you are wise in Christ. We are weak, but you are strong. You are held in honor, but we in disrepute. To the present hour we hunger and thirst, we are ill-clad and buffeted and homeless, and we labor, working with our own hands. When reviled, we bless; when persecuted, we endure; when slandered, we try to conciliate; we have become, and are now, as the refuse of the world, the offscouring of all things. I do not write this to make you ashamed, but to admonish you as my beloved children. For though you have countless guides in Christ, you do not have many fathers. For I became your father in Christ Jesus through the gospel. I urge you, then, be imitators of me.

August 17, 2025 Prayer of the Gospel
Matthew 17:14-23



Gospel

The reading is from the Holy Gospel according to Matthew.

At that time, a man came up to Jesus and kneeling before him said, “Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and he suffers terribly; for often he falls into the fire, and often into the water. And I brought him to your disciples, and they could not heal him.” And Jesus answered, “O faithless and perverse generation, how long am I to be with you? How long am I to bear with you? Bring him here to me.” And Jesus rebuked him, and the demon came out of him, and the boy was cured instantly. Then the disciples came to Jesus privately and said, “Why could we not cast it out?” He said to them, “Because of your little faith. For truly I say to you, if you have faith as a grain of mustard seed, you will say to this mountain, ‘Move hence to yonder place,’ and it will move; and nothing will be impossible to you. But this kind never comes out except by prayer and fasting.” As they abode in Galilee, Jesus said to them, “The Son of man is to be delivered into the hands of men, and they will kill him, and he will be raised on the third day.”